



# LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 1997

17 OKTOBER 1997

EDITIE NO. 21

INHOUD	PAGINA
SCHEIDINGEN VAN TAFEL EN BED	1-3
SCHEIDINGEN	1-3
FAILISSEMENT	2
LIQUIDATIES	3-5
AANKONDIGINGEN BEURWAARDERS	5
OVERNAME VERKOPEN	6
MEDDELING RAAD VOOR DE LUCHTVAART	6-7
REGELING STAATSECRETARIS DEN NEDERLANDSE ZAKEN	8-12
WIJZIGING PRIJZEGEDELING EERSTE LEVENSKOOPEREN	13-17

- Abonnementsprijs ingaande 1 januari '90, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 60,-.

- Losse nummers Afls. 4,-.

Uitgever: Directie Wetgeving,  
Ministerie van Justitie

## SCHEIDING VAN TAFEL EN BED

Bij vonnis van 7 mei 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is scheiding van tafel en bed uitgesproken tussen:  
**OLGA DOMINGA SEMEREL** en  
**MELINDO POLYCARPUS DUBERO**, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr M.H.J. Arends-Kock

## SCHEIDING VAN TAFEL EN BED

Bij vonnis van 3 september 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is scheiding van tafel en bed uitgesproken tussen:  
**MAXIMA RAS**, wonende in Aruba, en  
**ROBERTO PABLO GEERMAN**, wonende in Curaçao.

De advocaat,  
mr C.A. Sint Jago-Francis

## SCHEIDING VAN TAFEL EN BED

Bij vonnis van 1 oktober 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is scheiding van tafel en bed uitgesproken tussen:  
**NIOVIS ALTAGRACIA VICTORIA** en  
**JOHNNY ALEXANDER TROMP**, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr C.H. Lejuez

## ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 16 april 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:  
**MICHELLE AMANDA CROES** en  
**RAFAEL ISILDRO MENA NUNEZ**, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr C.H. Lejuez

## ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 18 juni 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:  
**JACKLYN SUSAN CHUNG**, wonende in Aruba, en  
**NELSON EDGAR MOLINA**, wonende in Nederland.

De advocaat,  
mr C.H. Lejuez

## ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 20 augustus 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:  
**MERCEDES ESTELA PANNEFLEK**, wonende in Aruba, en  
**ARTHURO SIMPLICIO GEERMAN**, wonende in Nederland.

De advocaat,  
mr C.H. Lejuez

**ECHTSCHIEDING**

Bij vonnis van 27 augustus 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

WALTER ANTON THEDOR HENRI VAN BRAGT en  
ANNA MARIA CATHARINA CAMERON,  
beiden wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr P.R.C. Brown

**ECHTSCHIEDING**

Bij vonnis van 1 oktober 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

RICHARD PEDRO PROVENCE en  
MARINA MATEO ALCANTARA, beiden  
wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr E.H.J. Martis

**ECHTSCHIEDING**

Bij vonnis van 8 oktober 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

ROBERTO NEMENSIO GEERMAN en  
ROSA AMELIA FERRERAS UBIERA, beiden  
wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr P.R.C. Brown

**ECHTSCHIEDING**

Bij vonnis van 27 augustus 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

CARLOS FELIPE POP en  
FIOR DALIZA DE LOS SANTOS, beiden  
wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr ing. A.S. Kock

**ECHTSCHIEDING**

Bij vonnis van 3 september 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

ROMERY HERNANDEZ en  
JOHNNY VICTOR MONTSANTO, beiden  
wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr ing. A.S. Kock

**ECHTSCHIEDING**

Bij vonnis van 10 september 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

FREDERICK SIMON CURIÉ, wonende in  
Aruba, en  
CARMEN LEYDA MENDOZA-ROSADO,  
zonder bekende woon- of verblijfplaats in  
Aruba, vermoedelijk wonende in de Domi-  
nikaanse Republiek.

De advocaat,  
mr ing. A.S. Kock

**ECHTSCHIEDING**

Bij vonnis van 10 september 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

MYRTHA LUCINDA THIJSSEN, wonende in  
Aruba, en  
AZIZ DURAN, wonende in Nederland.

De advocaat,  
mr ing. A.S. Kock

**ECHTSCHIEDING**

Bij vonnis van 3 september 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

RONALD ALVIN FRANKEN en  
SEAGRID RAS, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr J.J. Coutinho

**ECHTSCHIEDING**

Bij vonnis van 10 september 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

ERASMO RAMIREZ, wonende in Aruba, en  
PRISCA JOHANNA CROES, wonende in  
Nederland.

De advocaat,  
mr C.A. Sint Jago-Francis

**ECHTSCHIEDING**

Bij vonnis van 17 september 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

GERALD DELANO FRANCA en  
GLADYS RAQUEL BRUGES, beiden wo-  
nende in Aruba.

De advocaat,  
mr A.C.G. Bikker

**ECHTSCHIEDING**

Bij vonnis van 24 september 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:  
ALBERTO TORIBIO VROLIJK, wonende in Aruba, en  
MARIE MICELINE CHARLESTON, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders.

De advocaat,  
mr A. Bikker

**ECHTSCHIEDING**

Bij vonnis van 24 september 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:  
MELINA VALERY CELSA ALBERT en  
POLICARPO PAULO LOEFSTOP, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr M.M.M.C. Fingal-Ecury

**FAILLISSEMENT**

Bij vonnis van de Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 25 september 1997 is in staat van faillissement verklaard:

**DE HAVIK 1 N.V.**

laatstelijk gevestigd en kantoorhoudende in Aruba aan de Williamstraat nr. 2.

De curator,  
mr A.C.G. Bikker  
Punta Brabo z/n  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****NATIONAL OIL COMPANY  
OF ARUBA N.V.**

(in liquidatie)

Bij de op 27 september 1996 gehouden algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding van de vennootschap over te gaan.

Het plan van uitkering ligt ter inzage bij het handelsregister en ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar,  
Centrale Accountantsdienst  
Lagoenweg 5a, Aruba

**LIQUIDATIE****ARUVEN N.V.**  
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording ligt ter inzage bij het handelsregister en ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar,  
Centrale Accountantsdienst  
Lagoenweg 5a, Aruba

**LIQUIDATIE****ARUBAANSE INDUSTRIE EN MIJNBOW  
MAATSCHAPPIJ ARUMINCO N.V.**

(in liquidatie)

De rekening en verantwoording ligt ter inzage bij het handelsregister en ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar,  
Centrale Accountantsdienst  
Lagoenweg 5a, Aruba

**LIQUIDATIE****CARIVEN CORPORATION A.V.V.**  
(in liquidatie)

In de algemene vergadering van aandeelhouders gehouden in Aruba op 1 oktober 1997 is besloten om met ingang van die datum tot ontbinding van bovengenoemde Aruba vrijgestelde vennootschap over te gaan, met benoeming van Agencia Fiduciaria Aequitas (A.F. Aequitas) N.V. tot vereffenaar.

De vereffenaar,  
Agencia Fiduciaria Aequitas  
(A.F. Aequitas) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****LANASTONE TRADING A.V.V.**  
(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 15 oktober 1997 tot ontbinding van de vennootschap.

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Bilderdijkstraat 16, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**ARUVISION N.V.**  
 (in liquidatie)

In een op 10 oktober 1997 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd tot haar ontbinding besloten per 6 oktober 1997.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,  
 Aruba Corporate Services N.V.  
 Caya G.F. Betico Croes 19-23  
 Postbus 1321  
 Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**EQUITY PORTFOLIO FUND A.V.V.**  
 (in liquidatie)

In een op 1 januari 1997 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,  
 Imco Management N.V.  
 Dominicanessenstraat 22, postbus 1256  
 Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**INTEGRATED ENGINEERING**  
**CORPORATION A.V.V.**  
 (in liquidatie)

In een op 15 oktober 1997 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten

kantore van het handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,  
 Imco Management N.V.  
 Dominicanessenstraat 22, postbus 1256  
 Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**MEGATRENDS A.V.V.**  
 (in liquidatie)

In een op 15 oktober 1997 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,  
 Imco Management N.V.  
 Dominicanessenstraat 22, postbus 1256  
 Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**PALMTREE A.V.V.**  
 (in liquidatie)

In een op 16 juni 1997 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,  
 Imco Management N.V.  
 Dominicanessenstraat 22, postbus 1256  
 Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**INFOMED A.V.V.**  
 (in liquidatie)

De rekening en verantwoording betref-

fende bovenstaande vennootschap liggen ter inzage bij het handelsregister in Aruba.

De vereffenaar,  
Manacor (Aruba) N.V.  
Caya G.F. Betico Croes 85, postbus 1023  
Oranjestad, Aruba

#### LIQUIDATIE

LEW STRATEGIES A.V.V.  
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording betreffende bovenstaande vennootschap liggen ter inzage bij het handelsregister in Aruba.

De vereffenaar,  
Manacor (Aruba) N.V.  
Caya G.F. Betico Croes 85, postbus 1023  
Oranjestad, Aruba

#### LIQUIDATIE

ATLANTIC BREEZE A.V.V.  
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording betreffende bovenstaande vennootschap liggen ter inzage bij het handelsregister in Aruba.

De vereffenaar,  
Manacor (Aruba) N.V.  
Caya G.F. Betico Croes 85, postbus 1023  
Oranjestad, Aruba

#### LIQUIDATIE

BROWSON CORPORATION A.V.V.  
(in liquidatie)

Bovenstaande vennootschap is geliquideerd en haar naam is in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
Manacor (Aruba) N.V.  
Caya G.F. Betico Croes 85, postbus 1023  
Oranjestad, Aruba

#### AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 13 oktober 1997, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is RENATO MAURICE BRETE, zonder bekende woon- of verblijfplaats, O P G E R O E P E N om op woensdag, 25

februari 1998 des voormiddags om 8:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door MIRLA ANGELICA REYES, wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
Sigrid J.B. Torres

#### AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 13 oktober 1997, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is YESMIN ESTHER GUERRERO-SALGUEDO, zonder bekende woon- of verblijfplaats, O P G E R O E P E N om op woensdag, 25 februari 1998 des voormiddags om 8:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door MARIO FEDERICO TROMP, wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
Sigrid J.B. Torres

#### AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 13 oktober 1997, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is OTTMAR CARLOS STEIN, zonder bekende woon- of verblijfplaats, O P G E R O E P E N om op woensdag, 25 februari 1998 des voormiddags om 8:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door EMILIA MARTINA ARLENE NICOLAS, wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
Sigrid J.B. Torres

**OPENBARE VERKOOP**

Op 27 november 1997 's-middags om 14.00 uur zal ten overstaan van mr J.R. Croes, notaris in Aruba, in het HOTEL TALK OF THE TOWN aan de L.G. Smith Boulevard 2, Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht krachtens rechterlijk bevel ex artikel 409 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering van Aruba:

een perceel eigendomsgrond groot 259 m<sup>2</sup>, gelegen te Ponton, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2578, met het daarop in aanbouw zijnde betonstenen woonhuis, plaatselijk nog ongenummerd.

De veilingvoorwaarden zijn gedeponneerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore van notaris mr J.R. Croes, aan de L.G. Smith Boulevard 64 te Oranjestad in Aruba.

De notaris,  
mr J.R. Croes

**PUBLIC SALE  
AS ORDERED BY THE COURTS**

On Tuesday, November 4, 1997 at 11:00 o'clock at the conference room of the Chamber of Commerce and Industry of Aruba, at # 21 Zoutmanstraat in Oranjestad, Aruba, in the presence of F.E.E. Tjon Ajong, a civil law notary in Aruba or her substitute, a public sale will be held by Court order given by decision of the Court in First Instance of Aruba, whereby will be sold in accordance with local customs and to the highest bidder, "as is where is":

the motorvessel denominated "Almirante Luis Brion" (the ship), lastly registered in Venezuela.

Technical details of the ship:

- Gross tonnage : 4,290
- Net tonnage : 2,928

- Length : 92.11 m
- Width : 16.72 m
- Depth : 5.36 m

The public sale will be held at the request of Aruba Ports Authority N.V., established in Aruba (the execution creditor). Ferrys del Caribe, C.A. is the owner of the ship.

The ship is moored in the harbour of Barcadera in Aruba.

All particulars of the vessel have been given in good faith but without anyone guaranteeing their correctness.

The opening bid amounts to one hundred thirty-eight thousand florin Aruba currency (Afl. 138,000.00).

Bidders are required to present an irrevocable banker's guarantee or to submit some other security, all to the satisfaction of the execution creditor.

The terms of the sale are available for inspection at the following addresses:

- at the office of the Court in First Instance of Aruba;
- at the office of F.E.E. Tjon Ajong, civil law notary.

After allotment of the vessel at the public sale, payment of the proceeds of the public sale can no longer be opposed by creditors.

For further technical particulars of the vessel and eventual appointments for inspection by serious prospective buyers, please contact: Aruba Ports Authority N.V., 23 L.G. Smith Boulevard, Aruba; tel. 826633/832896.

F.E.E. Tjon Ajong, civil law notary  
3 Spinozastraat, Oranjestad, Aruba  
tel. 822947 - fax. 821303

**MEDEDELING****RAAD VOOR DE LUCHTVAART**

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 17 van de Luchtvaartongevallenregeling (AB 1995 no. 72) maakt de Raad voor de Luchtvaart bekend dat de hervatting van het voortgezet onderzoek naar het ongeval met de P4 - AVB van 13 maart 1996 zal

plaatsvinden op 20 oktober 1997 in het  
Sonesta Conference Center.  
De zitting vangt aan om 9:00 uur.

De voorzitter van de Raad,  
de wnd. Procureur-Generaal  
mr T. van Daalen

---

---

**Regeling, houdende wijziging van de Paspoortuitvoeringsregeling Nederlandse Antillen en Aruba 1995 in verband met de invoering van de fototang bij het personaliseren van reisdocumenten**

De Staatssecretaris van Binnenlandse Zaken, J. Kohnstamm, handelende in overeenstemming met de Minister voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken en de Minister van Buitenlandse Zaken;

Gelet op artikel 59 van de Paspoortwet;

besluit:

**Artikel I**

De Paspoortuitvoeringsregeling Nederlandse Antillen en Aruba 1995 wordt als volgt gewijzigd:

A

Artikel 42 komt te luiden:

**Artikel 42**

Eén van de bij de aanvraag overgelegde foto's van de houder wordt op de in de invulinstructie aangegeven wijze met behulp van de fototang, bedoeld in artikel 82, gestanst en vervolgens op de daarvoor bestemde plaats in het reisdocument bevestigd.

B

In artikel 69, eerste lid, wordt na "blanco reisdocumenten (inclusief pouches)" ingevoegd: , fototangen.

C

Artikel 82 komt te luiden:

**Artikel 82 Fototangen en standaardformulieren**

1. De fototangen kunnen uitsluitend worden besteld bij de leverancier, die een registratie bijhoudt van de geleverde fototangen en de daarin opgenomen coderingen. De artikelen 69, 71, 73, 74 en 75 zijn van overeenkomstige toepassing op de wijze van bestelling, de aflevering en het transport van de fototang, met inachtneming van het bepaalde in het tweede, derde en vierde lid.
  2. De bestelopdracht wordt gesteld op briefpapier van de tot bestelling bevoegde autoriteit en vermeldt de reden van de bestelling.
  3. Indien de bestelling geschiedt ter aanvulling van de in gebruik zijnde fototangen, wordt in de bestelopdracht het aantal gewenste nieuwe fototangen met dezelfde codering als de in gebruik zijnde fototangen vermeld. De aflevering aan de Gouverneur vindt plaats op de in artikel 74 vermelde wijze.
  4. Indien de bestelling geschiedt ter vervanging van ontvreemde of vernietigde fototangen, wordt in de bestelopdracht het aantal in gebruik zijnde fototangen, met inbegrip van de ontvreemde of vernietigde fototangen, met de bijbehorende codering vermeld en tevens aangegeven of het ontvreemde dan wel vernietigde fototangen betreft. De bestelopdracht kan spoedshalve reeds worden gefaxt aan de leverancier. De leve-
-



rancier bevestigt de bestelling door middel van toevoeging van de leveringsbevestiging aan de zending. De aflevering aan de Gouverneur vindt plaats op de in artikel 74 vermelde wijze.

5. De geleverde fototangen worden separaat door de leverancier aan de tot bestelling bevoegde autoriteit gefactureerd. In bijlage G zijn de bedragen opgenomen die de leverancier in rekening mag brengen voor de leveringen, bedoeld in het derde en vierde lid.

6. De standaardformulieren worden bij de leverancier besteld en kosteloos aan de tot bestelling bevoegde autoriteiten verstrekt.

#### D

In artikel 85, eerste lid, komt onderdeel e te luiden:

e. een regeling voor de beveiliging van de documentenprinter met toebehoren en de fototang.

#### E

Artikel 86 wordt als volgt gewijzigd:

1. In het tweede lid wordt, na verlettering van onderdeel d in onderdeel e, een nieuw onderdeel d ingevoegd, luidende:

d. het aantal ontvreemde of vernietigde fototangen, met vermelding van de codering van deze fototangen en het totale aantal in gebruik zijnde fototangen met dezelfde codering;

2. Na het derde lid worden een nieuw vierde en vijfde lid toegevoegd, luidende:

4. Bij ontvreemding van een of meer fototangen dienen alle in gebruik zijnde fototangen met dezelfde codering te worden vervangen. Daartoe plaatst de daartoe bevoegde autoriteit een bestelling als bedoeld in artikel 82, vierde lid. De nieuwe fototangen worden voorzien van een andere codering.

5. Het gebruik van de ingevolge het vierde lid te vervangen fototangen is toegestaan tot het moment van aflevering van de nieuwe fototangen. Zij worden vervolgens per diplomatieke koerier aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken gezonden, dat op zijn beurt met gebruikmaking van de waardetransporteur zorgdraagt voor terugzending van de fototangen aan de leverancier.

#### F

In bijlage C komt in de invulinstructie voor het nationaal paspoort het onderdeel "foto" te luiden:

##### Foto

Eén van de bij de aanvraag overgelegde foto's van de houder wordt met behulp van de daartoe voorgeschreven fototang zodanig gestanst, dat aan de rechterzijde van de foto een karteling ontstaat, terwijl onderin een (alfa)numerieke code van vijf posities en bovenin de letters NL zichtbaar worden. Er dient voor te worden gewaakt, dat de afbeelding van het hoofd op de foto na gebruik van de fototang nog steeds goed zichtbaar is. Vervolgens wordt de foto op de daarvoor bestemde kleeflaag in het reisdocument bevestigd.

G

Na bijlage F wordt een nieuwe bijlage G toegevoegd, luidende:

**Bijlage G**

De door de leverancier aan de tot bestelling bevoegde autoriteit in rekening te brengen kosten voor de levering (inclusief productie, transport en onderhoud) van een fototang bedragen bij een bestelling die geschiedt:

- |  |              |
|--|--------------|
| 1. ter aanvulling van de in gebruik zijnde fototangen (reguliere bestelling):      | fl. 1.100,00 |
| 2. ter vervanging van ontvreemde dan wel vernietigde fototangen (spoedbestelling): | fl. 1.380,00 |

**Artikel II**

Deze regeling treedt in werking met ingang van 1 oktober 1997.

Deze regeling zal met de toelichting in de Staatscourant, de Curaçaosche Courant en het Afkondigingsblad van Aruba worden geplaatst.

De Staatssecretaris van Binnenlandse Zaken,  
J. Kohnstamm

---

## Toelichting

### Inleiding

In het najaar van 1996 zijn van het huidige model van het Nederlandse nationaal paspoort bij politieonderzoeken vervalsingen aangetroffen, die bij eerstelijnscontrole onvoldoende van echt te onderscheiden waren. Deze ontdekking heeft er toe geleid dat zowel in het paspoort (en de daarvan afgeleide reisdocumenten), als in de Europese identiteitskaart een aantal extra beveiligingskenmerken is aangebracht. De verbeterde reisdocumenten zullen met ingang van 1 oktober 1997 worden verstrekt.

Een van de nieuwe beveiligingskenmerken is gericht op het voorkomen van de verwisseling van de foto van de houder. Daartoe wordt bij de personalisering van de reisdocumenten met gebruikmaking van een fototang de in het document te bevestigen foto op zodanige wijze gestanst, dat aan de rechterkant van de foto een karteling ontstaat, terwijl onderin een (alfa)numerieke code van 5 posities en bovenin de letters NL zichtbaar worden. De met de verstrekking van reisdocumenten belaste autoriteiten zijn verplicht de fototang te gebruiken bij de personalisering van alle Nederlandse reisdocumenten, met uitzondering van het laissez-passer. Het laissez-passer is een nooddocument met beperkte geldigheid dat slechts in bijzondere situaties wordt verstrekt. De personalisering en beveiliging van dit document zijn op een andere wijze geregeld.

### De wijzigingen

De tot verstrekking bevoegde autoriteiten dienen één van de bij de aanvraag over te leggen foto's van de houder met behulp van de fototang te stansen, alvorens deze in het reisdocument te bevestigen. In de invulinstructie met betrekking tot het nationaal paspoort (die op dit punt tevens geldt voor de reisdocumenten voor vluchtelingen en voor vreemdelingen, alsmede voor het diplomatiek paspoort en het dienstpaspoort) en in de invulinstructie voor de Europese identiteitskaart is aangegeven op welke wijze het stansen van de foto moet gebeuren (onderdelen A en F).

De fototangen worden in eerste instantie kosteloos beschikbaar gesteld aan de tot verstrekking bevoegde autoriteiten. Na 1 oktober 1997 kunnen zij tegen betaling worden nabesteld bij de leverancier van de reisdocumenten. De leverancier houdt een registratie bij van alle in gebruik zijnde fototangen en de daarin opgenomen coderingen. De codering van de fototangen, bestaande uit vijf cijfers of twee letters en drie cijfers, is voor iedere tot verstrekking bevoegde autoriteit verschillend. De bestelling en aflevering van de fototangen geschiedt zoveel mogelijk conform de werkwijze die bij de reisdocumenten wordt gevolgd. Voor het geval fototangen worden ontvreemd of vernietigd is een spoedprocedure opgenomen, opdat zij binnen enkele dagen vervangen kunnen worden. Onder vernietiging wordt in dit verband ook verstaan het defect raken van de fototang, waardoor deze niet langer bruikbaar is. Bij nabestelling van fototangen wordt door de leverancier aan de desbetreffende autoriteit rechtstreeks een bedrag per geleverde fototang in rekening gebracht. Voor spoedleveringen dient extra te worden betaald vanwege de daaraan verbonden meerkosten. De bedragen die de leverancier in rekening mag brengen zijn in bijlage G bij de paspoortuitvoeringsregelingen vastgesteld en kunnen in verband met prijsontwikkelingen van tijd tot tijd worden aangepast (onderdelen B, C en G).

Aangezien de fototang behoort tot de apparatuur waarmee reisdocumenten van specifieke beveiligingskenmerken worden voorzien, zijn enkele afzonderlijke maatregelen getroffen die moeten voorkomen dat de fototang in verkeerde handen terecht komt en vervolgens zou kunnen worden misbruikt voor vervalsingsdoeleinden. Zo dient de verstrekking autoriteit over een op schrift gestelde beveiligingsprocedure te beschikken

waarin ook de beveiliging van de fototang is geregeld. Indien de fototang wordt ontvreemd of vernietigd, dient terstond aangifte te worden gedaan bij de politie. Tevens wordt de Minister van Binnenlandse Zaken direct op de hoogte gebracht en binnen een werkdag nader schriftelijk geïnformeerd. Bij ontvreemding van een of meer fototangen dienen voorts alle nog bij de desbetreffende autoriteit aanwezige exemplaren te worden vervangen door nieuwe fototangen die een andere codering hebben. Eventueel misbruik van ontvreemde fototangen kan op deze wijze worden tegengegaan (onderdelen D en E).

De Staatssecretaris van Binnenlandse Zaken,  
J. Kohnstamm

---

**MINISTERIELE REGELING  
VAN 1 OKTOBER 1997  
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:**

In overweging genomen hebbende:  
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde produkten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

<u>Artikel/Merk</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de consument</u>
<i>a. Rijst:</i>			
CHINITO	Gelezen:		
-wit	1/20 lbs. (9,07 kg)	Afl. 13,00	Afl. 14,69
	1/25 lbs. (11,34 kg.)	- 15,88	- 17,94
<i>b. Suiker:</i>			
REDPATH	Gelezen:		
-wit	10/1 kg.	- 21,10	- 2,32
	1 kg.		- 3,99
	10/2 kg.	- 36,29	
	2 kg.		- 3,99
SHURFINE	Gelezen:		
-wit	8/5 lbs. (2,3 kg.)	- 24,09	
	5 lbs. (2,3 kg.)		- 3,31
<i>c. Babyvoeding:</i>			
NUTRICIA	Gelezen:		
-Nutril/fol/on	12/900 gr.	- 186,82	
	900 gr.		- 18,52
<i>d. Eetbare Olieën:</i>			
ALBERTO	Gelezen:		
-corn oil	6/96 oz. (2,8 lt.)	- 34,87	
	96 oz. (2,8 lt.)		- 6,39
	2/17,5 lbs. (8,3 lt.)	- 38,70	
	17,5 lbs. (8,3 lt.)		- 21,29
-veg/oil	1/35 lbs. (16,56 lt.)	- 33,18	- 36,50

KRAFT	<u>Gelezen:</u>			
-corn oil	24/16 oz. (0,5 lt.)	-.	39,51	
	16 oz. (0,5 lt.)			-.
	12/32 oz. (0,9 lt.)	-.	34,13	
	32 oz. (0,9 lt.)			-.
	8/48 oz. (1,4 lt.)	-.	32,45	
	48 oz. (1,4 lt.)			-.
	9/64 oz. (1,9 lt.)	-.	48,08	
	64 oz. (1,9 lt.)			-.
	4/1 gal. (3,785 lt.)	-.	41,27	
	1 gal. (3,785 lt.)			-.
-veg/oil	12/32 oz. (0,9 lt.)	-.	31,00	
	32 oz. (0,9 lt.)			-.
	8/48 oz. (1,4 lt.)	-.	29,31	
	48 oz. (1,4 lt.)			-.
	9/64 oz. (1,9 lt.)	-.	44,62	
	64 oz. (1,9 lt.)			-.
<i>e. Melkpoeder:</i>				
FRIESCHE VLAG	<u>Gelezen:</u>			
-volle mlkp	24/454 gr.	-.	82,63	
	454 gr.			-.
	12/1134 gr.	-.	92,43	
	1134 gr.			-.
	6/2268 gr.	-.	88,66	
	2268 gr.			-.
-instant	12/400 gr.	-.	76,01	
	400 gr.			-.
	12/900 gr.	-.	82,38	
	900 gr.			-.
	6/1800 gr.	-.	77,48	
	1800 gr.			-.
<i>f. Vloeibare Koffiemelk:</i>				
CARNATION	<u>Gelezen:</u>			
-geëvap/onges	48/170 gr.	-.	23,35	
	170 gr.			-.
	24/410 gr.	-.	23,35	
	410 gr.			-.
FRIESCHE VLAG	<u>Gelezen:</u>			
-geëvap/onges	96/170 gr.	-.	44,42	
	170 gr.			-.
	48/410 gr.	-.	44,42	
	410 gr.			-.

## Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 12 september 1997 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 12 september 1997.

R.R. Croes

**MINISTERIELE REGELING  
VAN 9 OKTOBER 1997  
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:**

In overweging genomen hebbende:  
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde produkten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

<u>Artikel/Merk</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de consument</u>
<i>a. Rijst:</i>			
PAR EXCELLENCE	Gelezen:		
-parboiled	1/25 lbs. (11,3 kg)	Afl. 19,77	Afl. 22,34
-wit	6/10 lbs. (4,536 kg)	-. 49,04	
	10 lbs. (4,536 kg)		-. 9,24
<i>b. Suiker:</i>			
LANTIC	Gelezen:		
-wit	20/1 kg.	-. 31,22	
	1 kg.		-. 1,72
	10/2 kg.	-. 29,95	
	2 kg.		-. 3,29
<i>c. Koffie:</i>			
ST. DOMINGO	Gelezen:		
-gemalen	12/12 oz. (340,2 gr.)	-. 81,81	
	12 oz. (340,2 gr.)		-. 7,77
<i>d. Babyvoeding:</i>			
GERBER	Gelezen:		
-1 <sup>st</sup> food	12/2,5 oz. (70,9 gr.)	-. 10,04	
	2,5 oz. (70,9 gr.)		-. 0,95
	6/4p-2,5 oz. (70,9 gr.)	-. 19,48	
	4p-2,5 oz. (70,9 gr.)		-. 3,70
-2 <sup>nd</sup> food	24/4 oz. (113,4 gr.)	-. 23,97	
	4 oz. (113,4 gr.)		-. 1,14
	6/4p-4 oz. (113,4 gr.)	-. 23,97	
	4p-4 oz. (113,4 gr.)		-. 4,55
-3 <sup>rd</sup> food	24/6 oz. (170,1 gr.)	-. 30,82	
	6 oz. (170,1 gr.)		-. 1,46
	6/4p-6 oz. (170,1 gr.)	-. 30,82	
	4p-6 oz. (170,1 gr.)		-. 5,86

-tropical fruits	24/4 oz. (113,4 gr) -.	26,31	
	4 oz. (113,4 gr)		-. 1,25
	6/4p-4 oz. (113,4 gr) -.	26,31	
	4p-4 oz. (113,4 gr)		-. 5,00
-juices	24/4 oz. (113,4 gr.) -.	23,07	
	4 oz. (113,4 gr.)		-. 1,10
	4/6p-4 oz. (113,4 gr) -.	23,07	
	6p-4 oz. (113,4 gr)		-. 6,57
	12/32 oz. (0,9 kg.) -.	46,12	
	32 oz. (0,9 kg.)		-. 4,38
-fr/j/w/lwft yo	24/4 oz. (113,4 gr.) -.	27,14	
	4 oz. (113,4 gr.)		-. 1,29
-teething bisc	12/5 oz. (141,75 gr.) -.	32,33	
	5 oz. (141,75 gr.)		-. 3,07
-fruit cereals	12/8 oz. (226,8 gr.) -.	36,24	
	8 oz. (226,8 gr.)		-. 3,44
-cereals	12/8 oz. (226,8 gr.) -.	31,08	
	8 oz. (226,8 gr.)		-. 2,95
LIGA	<u>Gelezen:</u>		
-baby	12/125 gr.	-. 33,61	
	125 gr.		-. 3,19
<i>e. Margarine:</i>			
BLUE BONNET	<u>Gelezen:</u>		
-soft sleeve	24/1 lb.	-. 59,28	
	1 lb.		-. 2,82
FLEISCHMAN	<u>Gelezen:</u>		
-corn oil qrts	30/4-1/4 lb. (0,5 kg) -.	69,22	
	4-1/4 lb. (0,5 kg)		-. 2,63
-unsltd sprd/st18	4-1/4 lb. (0,5 kg) -.	44,03	
	4-1/4 lb. (0,5 kg)		-. 2,79
-unsltd soft bw18	1 lb. (0,5 kg.) -.	48,03	
	1 lb. 90,5 kg.)		-. 3,04
-soft	24/2-8 oz. (0,5 kg.) -.	64,03	
	2-8 oz. (0,5 kg.)		-. 3,04
-lower fat sle	18/1 lb. (0,5 kg.) -.	48,03	
	1 lb. (0,5 kg.)		-. 3,04
MAVESA	<u>Gelezen:</u>		
-regular	12/1 kg.	-. 44,68	
	1 kg.		-. 4,24
WAJANG	<u>Gelezen:</u>		
-ongezouten	40/250 gr.	-. 30,62	
	250 gr.		-. 0,87
-light	24/500 gr.	-. 39,45	
	500 gr.		-. 1,87
<i>f. Eetbare Olieën:</i>			
ALBERTO	<u>Gelezen:</u>		
-corn oil	6/96 oz. (2,8 lt.) -.	37,79	
	96 oz. (2,8 lt.)		-. 6,93
	2/17,5 lbs. (8,3 lt.) -.	40,61	
	17,5 lbs. (8,3 lt.)		-. 22,34



FLYING HORSE	<u>Gelezen:</u>			
-veg/oil	6/3 lt.	-.	43,48	
	3 lt.			-.
	4/5 lt.	-.	47,35	7,97
	5 lt.			-.
GIANT PREMIUM	<u>Gelezen:</u>			
-corn oil	6/96 oz. (2,8 lt.)	-.	42,29	
	96 oz. (2,8 lt.)			-.
				7,75
<i>g. Melkpoeder:</i>				
FARM	<u>Gelezen:</u>			
-instant	24/400 gr.	-.	70,94	
	400 gr.			-.
	12/900 gr.	-.	74,25	3,25
	900 gr.			-.
	6/1800 gr.	-.	71,04	6,81
	1800 gr.			-.
	6/2500 gr.	-.	96,79	13,02
	2500 gr.			-.
				17,74
GREENLAND	<u>Gelezen:</u>			
-volle mlkp	12/1000 gr.	-.	91,16	
	1000 gr.			-.
	6/2000 gr.	-.	82,27	8,36
	2000 gr.			-.
-instant	6/2500 gr.	-.	102,20	15,08
	2500 gr.			-.
				18,74

## Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 30 september 1997 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 30 september 1997.

R.R. Croes